



Guingamp MaG

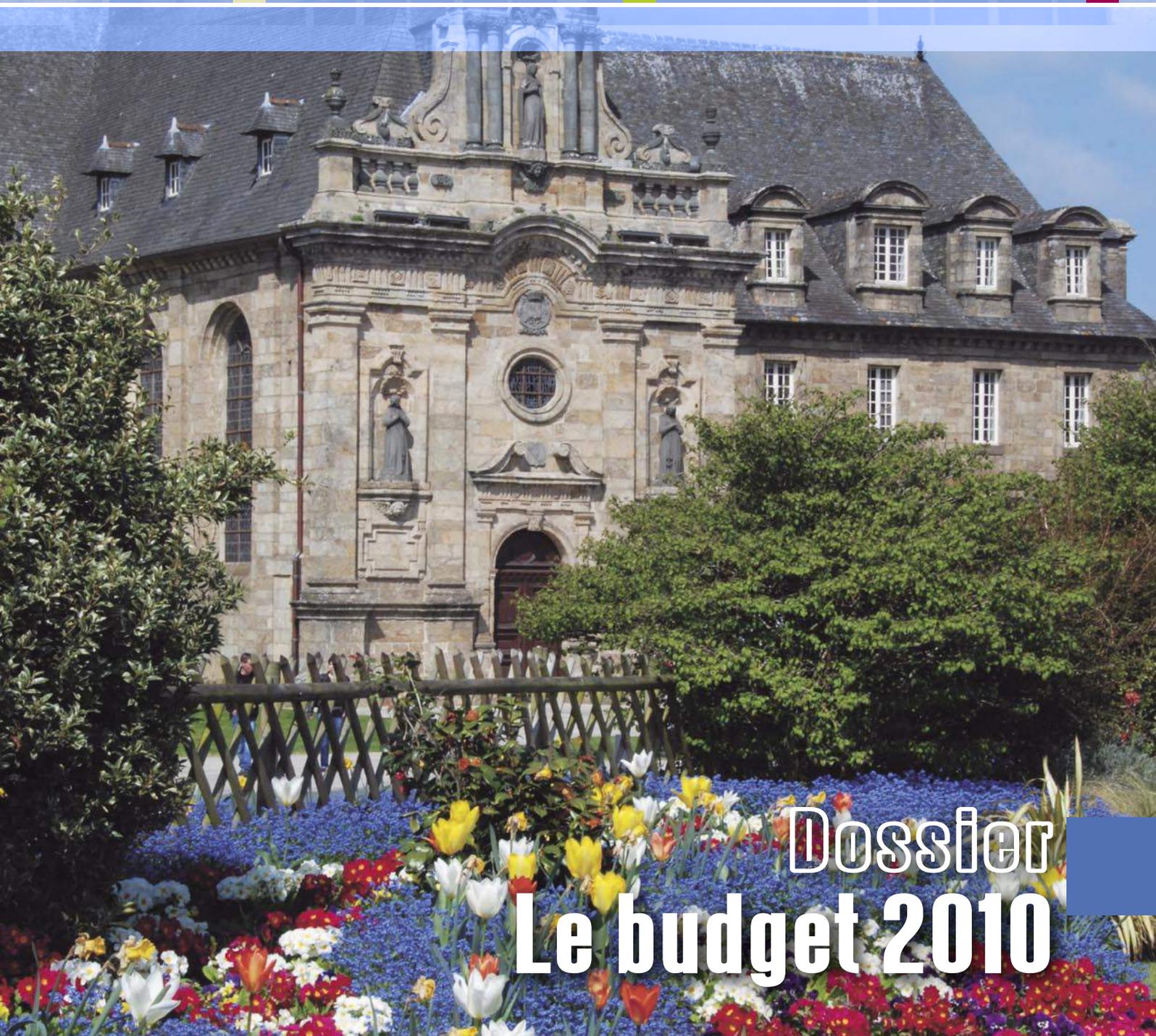
n°8/ AVRIL 2010

le Magazine d'actualités de Guingamp
Kelaouenn keleier Gwengamp

Infos ville

Biodiversité

Agenda
culturel et sportif



Dossier
Le budget 2010



Moins cher sur tout,
notre objectif
depuis toujours!



Étude de M^e Odile HOMMEY-KERLAOUEZO
Successeur de M^e Guillois, M^e Perrier, M^e Guichard

ST-AGATHON (REF. 476)
Prix : 160 000 €
+ Négo : 6 151 €

GUINGAMP (REF. 441)
Prix : 230 000 €
+ Négo : 8 244 €

PROXIMITÉ BOURG
Maison : hall d'entrée, séjour/salon avec cheminée, cuisine aménagée, 5 chambres, 2 wc, sdb, garage pour 2 voitures, coin buanderie, atelier. Chauffage au gaz. Terrain arboré et paysagé.

Maison, excellent état : rez-de-jardin : 2 chambres, sde, wc, chaufferie, garage. Au-dessus : s-à-m/ salon, cuis aménagée, 2 chambres, sdb, wc. Combles partiellement aménagés. Terrasse. Jardin clos.

1 pl. Verdun (Face à la Mairie) - GUINGAMP
Tél. : 02 96 43 70 70

Sani-ouest

Assainissement
Débouchage et curage
Canalisations, vidange toutes fosses, nettoyage de puits...

Nettoyage industriel
Nettoyage de cuves à fioul

Contrôle et diagnostic des réseaux

PLouMAGoAR - 02 96 43 98 54

Vérandas ROBIN

FABRICANT - POSEUR

route de Lanvollon - St Agathon - 22200 Guingamp
Tél. : 02 96 44 94 55 - Fax : 02 96 44 97 56
E-mail : robin-verandas@wanadoo.fr

Parcours possibles en français ou en anglais

- Apprentissage
- Double diplôme
- Sportifs de haut niveau

Le sens de la performance

➤ Après un Bac ou Bac+1*
BACHELOR EN MANAGEMENT - PAE
(Programme administration des entreprises)
une formation en 3 ans

➤ Après un Bac+2 ou Bac+3*
PROGRAMME ESC Grande école
une formation au management, Bac+5/grade de master

* visés par le ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche

➔ EN SAVOIR PLUS **BREST** Françoise Le Goff - 02 98 34 44 87 - communication@esc-bretagne-brest.com
VANNES Isabelle Kerdat - 02 97 62 11 83 - isabelle.kerdat@esc-bretagne-brest.com

2 CAMPUS BREST VANNES

Des journées gratuites de préparation au concours **ATOUT+3** à Brest et Vannes, mercredi 12 mai 2010 à Brest



édito

Le mois de mars est celui du vote des budgets.

Construire un budget n'est pas chose facile dans un contexte où les dépenses augmentent alors que nos recettes baissent (diminution des dotations d'Etat de 138 300 € en 2 ans, baisse des droits de mutation de 90 000 € en 2009), mais il est de notre responsabilité d'élus de faire des choix, de les expliquer et j'espère vous convaincre du bien-fondé de ces décisions que nous venons de prendre.

Conformément à nos engagements, nous gardons la maîtrise de nos dépenses. Les services de la Ville remettent en question leurs pratiques professionnelles pour vous apporter un service amélioré à moindre coût. Nous souhaitons maintenir un service public municipal de qualité. C'est grâce à cet engagement que les associations et leurs bénévoles trouvent toujours auprès de nos services un accompagnement pour la réalisation de leurs manifestations (fête du Camellia ou fête du printemps avec les élèves des écoles publiques...).

La réussite de ces événements contribue à la notoriété et au « bien vivre » à Guingamp.

Nous souhaitons garder un niveau d'investissement correct car il garantit des chantiers et donc l'emploi à Guingamp : le Programme de renouvellement urbain est un excellent exemple. C'est grâce à l'emprunt que nous pouvons avoir ce niveau d'investissement.

Alors pourrions-nous emprunter plus pour investir davantage ?

Certes, il est toujours possible d'emprunter, mais emprunter signifie rembourser. Comme pour toutes gestions financières familiales, nos remboursements dépendent de nos revenus.

C'est cet équilibre que nous avons souhaité préserver. Nous avons dû prendre la difficile décision d'augmenter les impôts pour les investissements de demain afin de conforter le dynamisme de notre ville. Cette décision d'augmentation de nos impôts a été prise avec le vote favorable de 3 des 6 conseillers municipaux de la minorité. La contribution par l'impôt local au fonctionnement de nos services et à la maintenance de nos équipements marque notre solidarité (23 % des Guingampais sont exonérés du fait de leurs faibles revenus). Pour plus d'équité sur le territoire de l'agglomération guingampaise, nous sommes engagés dans une réflexion de mutualisation de services et une meilleure répartition des richesses entre les 6 communes de la communauté. Je souhaite que l'on avance sur ce sujet pour garantir à long terme la dynamique du Pays de Guingamp.

Partageons notre avenir, War-raok!
Votre Maire, Annie Le Houérou

pennad-stur

E Miz Meurzh e vez votet ar budjedoù.

N'eo ket aes sevel ur budjed en ur blegenn ma vez an dispignoù o kreskiñ tra ma vez ar gounidoù o tigrskiñ (pourvezadennoù ar Stad o tigrskiñ a 138 300 euro dindan 2 vloaz, gwirioù kemm perc'henn o tigrskiñ a 90 000 euro e 2009), met ni, an dilennidi, a rank ober dibaboù, displegañ anezho ha kendrec'hiñ ac'hanoc'h emichañs emaoamp o paouez kemer divizoù reizh. Roet hor boa hor ger ha diouzh se e kendalc'homp da vestroniañ hon dispignoù. Servijoù an Ti-kêr a zezvarn o boazioù micher evit kinnig deoc'h ur servij gwellaet en ur priz izeloc'h. Fellout a ra dimp derc'hel d'ur servij publik kêr a-feson. Abalamour d'an dra-se e vez atav roet un tamm sikour gant hor servijoù d'ar c'hevredigezhioù hag o zud a-youl-vat evit kas o abadennoù da benn (gouel ar C'hamelia pe gouel an nevezamzer gant skolidi ar skolioù publik...).

Pa ra berzh an abadennoù-se e teu brud vat war Gwengamp ha « mat eo bevañ » enni neuze.

C'hoant hon eus da virout ul live postañ dereat rak evel-se omp sur e vo chanterioù ha dre-se implijoù e Gwengamp : ur skouer mat-kaer eo ar programm nevezioù kêr. Dre amprestañ arc'hant e c'hallomp postañ kement-se a arc'hant.

Ha gallout a rafemp amprestañ muioc'h evit postañ muioc'h neuze ?

Gallout a reomp atav amprestañ, evel-just, met amprestañ a dalvez daskoriñ. E-giz an holl familhoù o devez da verañ o budjed emañ hon daskoradurioù diouzh hon c'horvoderioù.

Ur c'hempouez evel-se hon eus bet c'hoant mirout. Ranket hon eus divizout, ha start eo bet, lakaat an tailhoù da greskiñ evit ar postañ warc'hoazh a-benn kreñvaat lañs hor c'hêr. Kemeret eo bet an diviz da lakaat hon zailhoù da greskiñ gant mouezhioù a-du 3 c'huzulier-kêr eus ar bihanniver diwar 6.

An tailhoù lec'hel, a dalvez da lakaat hor servijoù da vont en-dro ha da zerc'hel e-ratre hon aveadurioù, a ziskouez hor c'henskoazell (23 % eus Gwengampiz na baonet ket a dailhoù lec'hel abalamour m'eo izel o c'horvoderioù).

Evit ma vefe reizhoc'h an traoù e tolpad-kêrioù Gwengamp hon eus kroget da brederiañ evit kavout un doare da lakaat ar servijoù e boutin ha da rannañ gwelloc'h ar pinvidigezhioù etre ar 6 kumun zo er gumuniezh. Fellout a ra din ez atemp war-raok war an teuliad-se evit gwarantiñ birvidigezh Bro Gwengamp war hir dermen.

Rannomp hon dazont, War-raok !
Ho Maerez, Annie Le Houérou

spot

LA MÉDIATHÈQUE DE GUINGAMP

Créée en 1993, la place de la Médiathèque de Guingamp en tant qu'équipement culturel à l'échelle du Pays de Guingamp n'a cessé de se confirmer. En témoignent ces quelques chiffres :

Sur 1 000 m², la Médiathèque propose ainsi au prêt, plus de 70 000 documents dont 1 400 DVD, 8 300 CD, 3 100 BD, 4 000 livres d'art, 7 300 romans adultes, 3 600 albums jeunesse. Depuis 2009, un catalogue en ligne vous permet d'accéder à l'intégralité des collections, de consulter votre compte et de réserver des documents.

La Bibliothèque du sport propose 1 000 documents tous supports confondus.

La Médiathèque accueille 53 000 personnes par an pour 105 000 emprunts ! Rappelons que l'accès est libre et gratuit, seul l'emprunt nécessite une inscription préalable. 24 heures d'ouverture hebdomadaire avec des horaires adaptés (ouverture le mardi midi et le vendredi soir jusqu'à 19 h).

La Médiathèque, c'est aussi des points d'accès gratuits à Internet avec 6 postes Internet publics, un poste avec logiciel de traitement de texte et un point-étude.

L'heure du conte est proposée aux enfants un mercredi sur deux à 15 h, l'accès y est libre et gratuit.

Tout comme les animations qui sont proposées, toujours gratuites (environ 6 par an) : conférences, show case, rencontres avec des écrivains... et les expositions.



Infos ville / Keleier kêr

Joli mois de mai et
mois de juin festif !

Vendredi 14 mai à partir de 19 h :
course Ar Redadeg à Guingamp



La Redadeg est une course relais de 1 200 km pour défendre la langue bretonne. Son principe est de passer un relais, sans discontinuer, de jour comme de nuit. Le départ sera donné à Rennes le 10 mai et, 6 jours et 5 nuits plus tard, le flambeau breton arrivera à Pontivy. Les kilomètres sont vendus (aux entreprises, aux particuliers) pour récolter des fonds dédiés au financement de projets œuvrant pour le développement de la pratique du breton dans la société. La Redadeg souhaite être un événement populaire, sportif (un peu) et festif (surtout), capable de rassembler chacun, de tout âge, pour parcourir l'ensemble des cinq départements bretons en portant et transmettant un témoin, symbole de la langue bretonne et de sa transmission à travers les générations et le territoire.

La 2^e édition de cette course se déroule du 10 au 15 mai et s'arrêtera à Guingamp le 14 mai à 19 h 15. Nous vous invitons à nous rejoindre le 14 mai dès 19 h autour de la Plomée afin d'accueillir les coureurs accompagnés des enfants des écoles bilingues de l'agglomération pour un moment festif et joyeux. Les enfants chanteront l'hymne de l'Ar Redadeg et bien d'autres choses... Sur le marché, le matin, les écoles Diwan, Dihun et Div yezh tiendront un stand d'information.



Compagnie Air Groove (voir page 7)



Samedi 22 mai à 11 h : musique Forró dans le cadre des concerts du marché

À découvrir ; le Forró est une musique à danser du Nordeste brésilien. Le rythme du Forró, composé par l'accordéon, le triangle et la zabumba (percussion), est joyeux et entraînant, alors que les paroles des chansons sont plutôt nostalgiques, racontant les chagrins du peuple du *Sertão*. Des musiciens de bal brésiliens (accueillis dans le cadre de la rencontre internationale de clarinette populaire de Glomel) et la fanfare Fabaco de Baud qui, dans son répertoire, travaille le Forró, viendront à votre rencontre sur le marché, place du Centre.

Samedi 22 mai dès 14 h : marché aux plants et fête du pain au jardin public

Chaque année, la fête du pain se déroule autour du 16 mai, jour de la Saint-Honoré, patron des boulangers. Les boulangers se rassemblent alors pour mettre en œuvre des centaines d'actions communes « hors boulangerie » partout en France pour rappeler que... le pain du boulanger est concocté dans les règles de l'art et que le pain est détenteur de qualités nutritionnelles exceptionnelles.

Commerces de proximité par excellence et lieux conviviaux, des boulangeries de Guingamp quitteront leurs murs... pour vous retrouver au jardin public le

temps d'un après-midi le 15 mai à partir de 14 h alors que se déroulera également le désormais traditionnel marché aux fleurs qui rejoint cette année le site du jardin public.

Sur ce marché, le service espaces verts de la ville vous dispensera des conseils, une exposition proposée par Eau et Rivières vous informera sur le jardinage au naturel et sur les dangers des pesticides et des apiculteurs amateurs vous présenteront leurs ruches.

Enfin, une conférence de Philippe Munier, paysagiste conseil et chroniqueur à France Bleu Breiz Izel, sur le thème « Un jardin au balcon » aura lieu ce samedi 22 mai à 14 h 30 (entrée gratuite).

Vendredi 28 mai : la fête des voisins

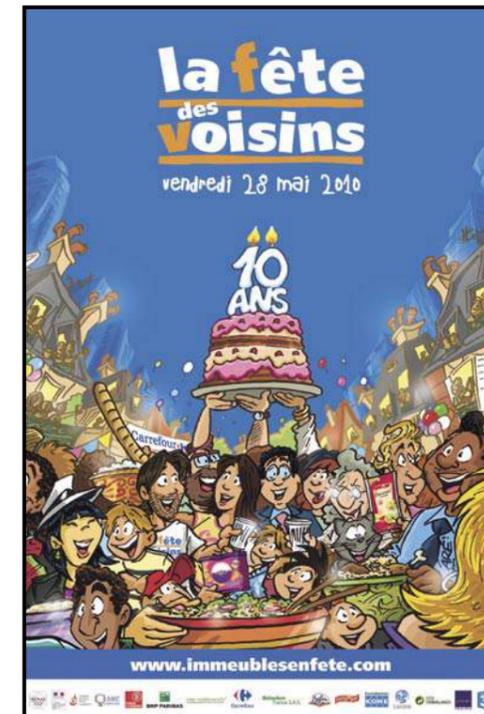
La 10^e édition de mai 2009, relayée en France par 670 mairies et bailleurs sociaux partenaires, a été un formidable succès. Plus de 6,5 millions de Français y ont participé. Cet événement a largement dépassé nos frontières avec la « Journée Européenne des Voisins ». À Bruxelles, Berlin, Genève, Dublin, Rome, Luxembourg, Lisbonne, Nicosie, Vienne, Londres, Brême et dans 800 villes européennes, 8,5 millions de voisins ont montré qu'ils veulent construire une Europe plus humaine, plus conviviale et plus solidaire. La fièvre a même gagné le Canada, la Turquie, l'Ukraine, le Japon et Taïwan...

Tous à vos agendas : prochaine édition vendredi 28 mai 2010

À Guingamp, plusieurs quartiers de la ville ont déjà signalé leur intention d'organiser leur fête des voisins : La Madeleine, Roudourou, Kermado, Castel Pic, la Cité Lefort, Sainte-Croix. Vous voulez vous lancer cette année ? Sachez que l'organisation est légère et ne dépend que de vous : vous êtes les véritables acteurs du succès. Le lieu est facile à trouver : la cour ou le hall de votre immeuble, votre appartement, le jardin de votre pavillon ou la rue si vous n'avez pas d'autres espaces.

La Ville peut vous apporter son soutien logistique en fournissant, si besoin, tables, chaises, jus de fruits. Les services municipaux peuvent aussi vous aider, si vous le souhaitez, à trouver de quoi animer votre soirée.

Pour plus de renseignements : <http://www.immeublesenfete.com> et Mairie de Guingamp 02 96 40 64 40



Samedi 29 mai de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h au jardin public :
la fête du jeu

Guingamp Communauté organise la 5^e édition de la fête du jeu. De nombreux partenaires sont réunis afin de proposer les animations les plus diverses et variées autour du jeu, sous toutes ses formes et pour tous (dès trois mois) : fabrication d'un bilboquet, mosaïque à la coquille d'œuf, jeux de société, jeux traditionnels, escalade, tableaux de perles, démonstration de danses orientales...

Tous les ateliers et animations se déroulent en participation libre, sans inscription préalable, dans la limite des places disponibles. Les enfants restent sous la responsabilité de l'adulte qui les accompagne.

Le carnet d'adresses

CÔTÉ SHOPPING :

BOITAMIOCHES - La mode de 0 à 18 ans



Des prix tout doux et des grandes marques (IKKS, Catimini, Eliane & Léna, Pepe Jeans, Mexx, Chipie, Timberland, le Petit Marcel, Little Cerise, EDC, Jean Bourget, No-No...) dans un décor convivial : BOITAMIOCHES habille petits et grands de 0 à 18 ans.

1 Place du Centre - 22200 Guingamp
02 96 40 07 28

HOME DÉCO - Décoration - Cadeaux



- Linge de maison
- Art de la table
- Ambiance Jardin
- Décoration
- Luminaires
- Mobiliers
- Cadeaux

5 Place Saint-Sauveur - 22200 Guingamp
02 96 21 15 46

CÔTÉ SAVEURS :

L'HERMINE - Hôtel-Restaurant

L'hermine vous accueille 7 j / 7 midi et soir



- Tous les midis, formule rapide + carte
- Tous les soirs, la formule géniale 4 entrées, 4 plats, 4 desserts au choix ; plus carte
- **NOUVEAU** L'hermine vous accueille également le dimanche, pensez à réserver

Pensez à demander notre carte de fidélité, pour 10 passages en caisse : un repas offert
1, Bd Clémenceau - 22200 GUINGAMP
02 96 21 02 56 - www.hermine-guingamp.com

CÔTÉ SERVICES :

NSI - Nettoyage pour les professionnels et particuliers



- Toutes prestations d'entretien et de nettoyage de locaux
- Nettoyage de vitres
- Nettoyage de fin de chantier
- Nettoyage et traitement des façades

Z.A. de Kergre - 22970 Ploumagoar
02 96 44 06 99 - nsi-proprete@wanadoo.fr

ETS ROLLAND - Ambulance - VSL - Taxi



À votre écoute 7j/7, 24h/24, pour effectuer tous les transports de personnes en Taxi ambulance et VSL.

À savoir :
Organisation complète d'obsèques et chambres funéraires. Marbrerie.

Ets ROLLAND

46 Rue de l'Armor - Pabu - 22200 Guingamp
02 96 43 84 24

ARVOR MULTI-TRAVAUX - Tous vos travaux d'intérieur



- Revêtements sols et murs
- Cloisons sèches / isolations
- Aménagement de combles
- Montage de cuisines et de salles de bain

Kerbieu - 22170 PLELO
06 78 23 60 94 - www.arvor-multitravaux.com

DANIEL SERVICES - Services à domicile



VOUS FACILITE LA VIE :

- Jardinage
- Ménage
- Vitrierie
- Etc.

danpat.abgrall@orange.fr
02 96 43 20 88 - 06 29 32 07 14



Du 3 au 6 juin : le Top 16, un événement exceptionnel à Guingamp

Le Top 16 est le nom donné à la division « élite » du championnat de France par équipe d'échecs. L'Échiquier guingampais s'est vu confier l'organisation de ce tournoi par la fédération française d'échecs. Du 3 au 6 juin, à l'Espace économique de Roudourou, cette manifestation va regrouper quelque 120 joueurs, dont les meilleurs mondiaux.

Le programme :

- le 3 juin de 13 h à 15 h 30 : Tournoi scolaire avec 300 enfants attendus de tout le département,
- le 3 juin vers 16 h : lancement de la compétition officielle,
- les 4 et 5 juin de 10 h à 12 h en ville : 2 points d'initiations seront tenus,
- les 4 et 5 juin de 14 h à 20 h : reprise des compétitions,
- le 6 juin de 10 h à 16 h : reprise des compétitions et remise des prix vers 17 h.

Le site est gratuit et ouvert à tous. Contact : Nicolas Cartier - 06 73 20 07 02

Samedi 12 juin à 11 h Jazz dans la rue, Jazz en fête ! avec les concerts du marché

La Compagnie Air Groove vous invite à un embarquement immédiat destination Jazz. De Gershwin à Stevie Wonder, en saluant Miles Davis, Sun Râ ou encore Myriam Makeba, vous savourerez leurs improvisations et interactions colorées, donnant au marché du samedi un parfum de Jazz.

Dimanche 13 juin de 10 h à 18 h (jardin public) : Faites du sport !

Grand rassemblement pour tous, placé sous l'égide de la pratique en famille. Chacun pouvant pratiquer les activités qui seront proposées par les associations guingampaises présentes. À cette occasion, l'amicale laïque des parents d'élèves proposera sa traditionnelle kermesse et assurera la restauration du midi, l'amicale cyclo fêtera ses 40 ans et proposera des circuits de randonnées adaptées pour tous (venir avec son vélo) et le Conseil Municipal des Enfants organisera, en lien avec le Guingamp Handball, un grand tournoi de handball sur herbe pour les CM1, CM2 et 6^e des établissements scolaires guingampais.

Tout est gratuit. Contact : direction des sports - 02 96 40 64 44

Samedi 19 juin Fête de la musique

Notez d'ores et déjà cette date dans vos agendas... L'édition 2010 concoctée par l'Assos piquante et Rock à l'ouest s'annonce un bon cru ! Mais nous en reparlerons...



Dossier

Le budget 2010

Budjed 2010

Dans un contexte national difficile, accompagné d'une baisse des dotations d'État, la Ville de Guingamp a décidé de maintenir son niveau d'investissement en faveur de l'économie locale, de la qualité de vie et des services rendus à la population. Cela passe par une gestion très rigoureuse des dépenses et une hausse de la fiscalité locale inchangée depuis 2002.



Yves Grimault,
chargé des finances

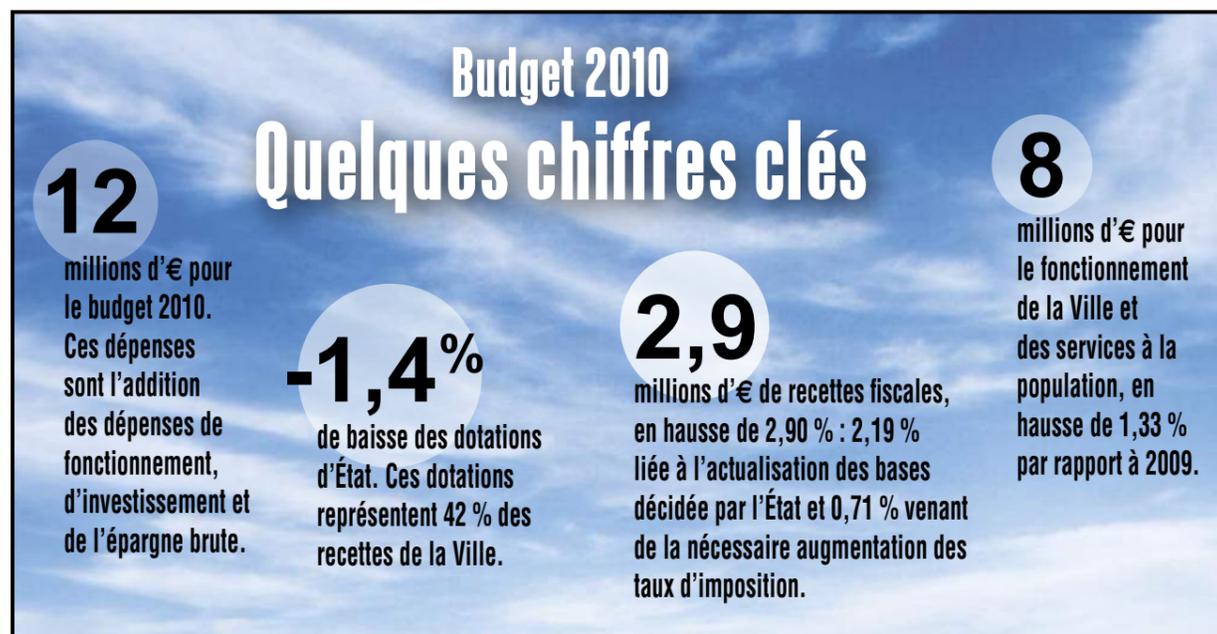
Baisse des dotations d'État

Les dotations d'État baissent depuis 2008 et cela se confirme encore cette année. Au final, ces dotations, estimées à 3 082 572 €, représentent 42 % des recettes de fonctionnement de la Ville, elles ont diminué de 138 300 € en 2 ans. Ce phénomène est d'autant plus inquiétant qu'il est tendanciel !

Le montant de la taxe additionnelle aux droits de mutation accuse une forte baisse ces dernières années liée à la mauvaise santé du marché immobilier (- 89 179 € entre 2008 et 2009). Le nombre de transactions restera faible en 2010.

Par ailleurs, l'État abandonne purement et simplement des missions aux collectivités. De nombreuses aides disparaissent. Les collectivités se retrouvent ainsi confrontées à un dilemme, soit elles se substituent, soit le service à la population n'est plus rendu. Or, la Ville de Guingamp a toujours affirmé sa volonté de maintenir un niveau de services de qualité pour les Guingampais et est attachée au service public.

Cette baisse des recettes, la volonté de maintenir un effort d'investissement ainsi qu'un bon niveau de services et le souci de ne pas augmenter de manière importante le recours à l'emprunt ont ainsi conduit le Conseil municipal à décider, lors de sa séance du 23 mars, d'augmenter d'un point les taux d'imposition.



Les recettes fiscales

Les recettes fiscales sont en hausse de 2,90 %. Cette augmentation provient comme chaque année, de l'actualisation des bases décidées par l'État (+ 1,20 % cette année). Toutefois, le produit de la taxe d'habitation évolue moins, ce qui veut dire qu'il y a moins de bases taxées (démolitions liées au Programme de rénovation urbaine non compensées et transfert d'activités en périphérie).

Les exonérations d'impôts, compensées par l'État, augmentent de 3,6 %, ce qui veut dire que les bénéficiaires de ces exonérations sont en augmentation, signe d'une dégradation de la situation sociale.

En ce qui concerne la taxe d'habitation, la valeur locative moyenne à Guingamp est la plus faible de la Communauté de communes et le taux appliqué est également le plus faible.

	Taux Ville de Guingamp (de 2002 à 2009)	Taux moyen des communes du département 2009	Taux moyen des communes françaises 2009
Taxe Habitation	14,40%	17,82%	14,97%
Taxe Foncière (bâti)	25,27%	21,34%	19,32%
Taxe Foncière (non bâti)	59,35%	70,79%	45,50%

	GUINGAMP	GRÂCES	PABU	PLOUISY	PLOUMAGOAR	ST-AGATHON
Valeur locative moyenne	2 008 €	2 595 €	3 051 €	2 200 €	2 528 €	2 214 €
Abattement à la base 10%		-260 €				
Valeur locative taxée	2 008 €	2 335 €	3 051 €	2 200 €	2 528 €	2 214 €
Taux commune	14,40%	16,68%	16,30%	15,87%	15,29%	15,74%
Taux Com com	1,17%	1,17%	1,17%	1,17%	1,17%	1,17%
Taux Département	11,37%	11,37%	11,37%	11,37%	11,37%	11,37%
Total des taux	26,94%	29,22%	28,84%	28,41%	27,83%	28,28%
Impôt collectivités locales	541 €	758 €	880 €	625 €	704 €	626 €
Majo 4,40% pour l'Etat	24 €	33 €	39 €	28 €	31 €	28 €
TH nette à payer	565 €	792 €	919 €	653 €	734 €	654 €

Ainsi, pour une valeur locative moyenne, l'augmentation de la taxe d'habitation liée à l'augmentation de la part communale sera de 24 €. L'augmentation d'un point des taux de la taxe d'habitation et de la taxe sur le foncier bâti rapportera à la Ville la somme de 142 429 €.

Gestion rigoureuse des dépenses de fonctionnement

Dans ce contexte difficile, seule une gestion très rigoureuse des dépenses de fonctionnement permet de maintenir un niveau d'investissement volontariste et ambitieux.

L'ensemble des services de la ville a ainsi été invité à prévoir au plus juste son budget, chaque élu référent devant ainsi prioriser ses choix. Certaines dépenses jugées non prioritaires ont ainsi été abandonnées. Le budget de fonctionnement subit une augmentation limitée à 1,33 %. Par ailleurs, la ville se doit, pour chaque dossier, de rechercher le maximum de financements possibles auprès de ces différents partenaires.

Les frais de personnel sont maîtrisés, et ce, malgré des augmentations structurelles liées aux avancements et à l'évolution du point indiciaire. La Ville de Guingamp, avec ses 122 agents permanents, assure de nombreuses missions attendues d'une

ville centre au service d'un territoire plus large : celui de la Communauté voire au-delà, celui du Pays de Guingamp. Pour exemple très récent, l'aide des différents services municipaux à l'organisation du Festival du Camellia qui a attiré, le dernier week-end de mars, plus de 11 000 visiteurs. Ce soutien au milieu associatif est indispensable et doit évidemment être maintenu. La richesse du tissu associatif guingampais participe indéniablement au dynamisme de notre ville et plus largement de notre territoire. Aussi, la Ville, avec les communes de la Communauté de communes, étudie la manière de gérer au mieux ses services à l'échelle d'une agglomération de 20 000 habitants. Une mutualisation des services entre les différentes communes de Guingamp Communauté permettrait non seulement de maintenir mais d'améliorer les services rendus à la population et de répondre à de nouvelles exigences.

L'augmentation des charges à caractère général est limitée à 1,42 %. Une augmentation difficile à réduire en raison notamment des dépenses liées aux consommations d'eau, d'énergie, de combustibles et carburants, mais nous y travaillons en appliquant de nouvelles méthodes de travail et dans une perspective de développement durable.

Un niveau d'investissement maintenu

Dans les conditions actuelles, maintenir un niveau d'investissement élevé résulte d'une véritable volonté politique. 3,4 millions d'€ sont ainsi consacrés aux dépenses d'investissement dont 1 300 000 € pour le Programme de rénovation urbaine, 860 000 € pour les travaux et bâtiments et 410 000 € pour la voirie et les espaces publics.

L'investissement public : un rôle de « dynamiseur » de la croissance économique

Maintenir un niveau d'investissement élevé constitue évidemment une bouffée d'oxygène pour le tissu économique local car il se traduit par des chantiers nombreux et donc de l'emploi à Guingamp. Une augmentation des investissements publics enclenche un mécanisme multiplicateur et permet de soutenir et relancer la croissance économique. John Maynard Keynes, économiste reconnu, démontre en effet que l'accroissement de l'investissement entraîne un accroissement plus que proportionnel du revenu et donc de la production. Ce coefficient multiplicateur peut ainsi être estimé à 5 : soit pour 1 million d'€ investis par la collectivité, ce sont 5 millions d'augmentation de la production globale !



Renée Le Saint chargée
du personnel et des affaires
scolaires



Les principaux investissements



● **Rénovation urbaine, un programme important pour les prochaines années** : premier poste d'investissement avec 1,3 million d'€ pour la ville. Mais la rénovation urbaine, c'est aussi cette année plus de 8 million d'€ pour Guingamp Habitat et 1 million d'€ pour Armor habitat qui va réaliser, rue du Manoir, 11 logements en accession sociale à la propriété.

La Ville a d'ores et déjà dépensé 625 000 € dans cette opération, une somme qui, en fin de programme, atteindra plus de 3 millions d'€. Au total, avec tous les financeurs, c'est une enveloppe globale de 48 millions d'€ consacrée à la rénovation urbaine. Cette somme est bien évidemment injectée dans l'économie locale et soutient fortement l'emploi.

● **Amélioration, entretien du patrimoine et accueil des associations** : 571 000 € sont ainsi consacrés aux travaux de bâtiments dont 335 600 € pour l'aménagement du pavillon des officiers qui doit accueillir le Centre culturel breton et celui du centre socio-administratif qui, redistribué, pourra accueillir des activités tertiaires en centre-ville. Différents travaux de mise en sécurité d'établissements sont par ailleurs nécessaires : Basilique, ascenseurs...

● **Équipements culturels et sportifs** : il est prévu à Kergoz la construction d'une aire couverte pour les boulistes qui devrait être équipée de panneaux solaires. La rénovation du local du canoë-kayak sera définitivement achevée cette année et divers matériels viendront équiper quelques terrains de sport de la ville. L'étude concernant la réfection de la toiture de l'espace sportif de la Madeleine se poursuivra en 2010.

Des vidéoprojecteurs viendront compléter les équipements du Théâtre et de la Médiathèque permettant de développer la diffusion de films dans ces deux structures. L'accueil des expositions dans l'espace François-Mitterrand sera aussi amélioré. La première tranche de remplacement de plaques de rues de la ville (centre-ville) avec des plaques bilingues sera réalisée en 2010. Enfin, un panneau d'information, accessible au monde associatif, sera installé dans les prochains jours devant la Mairie.

● **Voirie et espaces publics** : l'essentiel du programme de voirie portera sur l'aménagement de la rue Penquer, aménagement conçu en concertation avec les habitants. D'autres rues viendront compléter ce programme : rue Pasteur, rue Lavoisier et rue du Four Saint-Sauveur. Les études concernant le quartier des Castors se poursuivront et donneront lieu, au cours de l'année 2010, à de nouvelles rencontres avec les habitants.

● **Matériels des services** : différents matériels et équipements sont renouvelés, en remplacement de matériels anciens et obsolètes, pour permettre le bon fonctionnement des services (fourgonnettes, décompacteur, tracteur, véhicule électrique pour la propreté urbaine, tondo broyeur...). Les véhicules sont achetés d'occasion et les autres matériels choisis avec un objectif d'économie.

● **Éducation, enfance** : des aubris installés sur la place du Vally permettront aux élèves d'attendre les cars scolaires « au sec ». Des travaux de revêtement de sols dans les écoles de la Madeleine et de la Chesnaye et de mise en place de cloisons dans les sanitaires à la Chesnaye seront réalisés.

● **Études** : l'étude sur le pôle d'échanges multimodal en gare de Guingamp se poursuit, la Ville de Guingamp y participe à concurrence de 10 000 €. Les études sur la révision du Plan local d'urbanisme, du plan de circulation et la mise en place de l'Agenda 21 ont déjà commencé et se poursuivront en 2010, 2011 et 2012. Des réunions de concertation avec la population seront organisées dès la fin de l'année 2010.

Données synthétiques

Vous trouverez, ci-contre, la liste des ratios financiers du budget primitif 2010 tels que définis par le Code général des collectivités territoriales article R2313.1 que la Ville de GUINGAMP doit obligatoirement publier à l'intention de ses concitoyens. Ils permettent ainsi à chacun de pouvoir comparer des données financières entre collectivités de même strate.

Ratios BP 2010	Guingamp	Moyenne Nationale des communes de même strate
1 Dépenses réelles de fonctionnement / Population	949,25	967,00
2 Produit des impositions directes / Population	350,2	425,00
3 Recettes réelles de fonctionnement / Population	1015,96	1 072,00
4 Dépenses d'équipement brut / Population	345,48	563,00
5 En cours de la dette / Population	422,72	
6 DGF / Population	275,11	230,00
7 Dépenses de personnel / Dépenses réelles de fonctionnement	59,91 %	52,30 %
8 Coefficient de mobilisation du potentiel fiscal élargi	120 %	62,20 %
9 Dépenses de fonc. et remboursement dette en K/recettes réelles de fonct.	106,91 %	98,10 %
10 Dépenses d'équipement brut / Recettes réelles de fonctionnement	34,58 %	52,50 %
11 En cours de la dette / Dépenses réelles de fonctionnement	0,47	



Philippe LE GOFF,

chargé de la communication, du sport et de la vie associative et du programme de renouvellement urbain

Pour les sports, malgré un budget contraint, l'équipe municipale a souhaité un maintien des subventions au milieu sportif (66 079 €). La contribution de la Ville, c'est aussi au quotidien la mise à disposition d'équipements adaptés. Si l'ensemble des flux (électricité, eau, chauffage) est assuré par notre collectivité, c'est également et surtout le nettoyage et l'entretien des locaux que nous garantissons chaque jour. Enfin, la ville accompagne les différentes manifestations sportives. À titre d'exemple, nous aurons, le 16 juin, la fête du sport en partenariat avec l'Amicale laïque et le Conseil municipal des enfants.

Le Plan de Renouvellement Urbain est une réelle opportunité pour notre ville. Outre le budget considérable que nous drainons de l'extérieur grâce à notre capacité à monter des dossiers de subventions (pour 1 € versé par notre collectivité, ce sont 12 € de crédit des différents partenaires institutionnels investis sur ce projet), c'est surtout une grande partie de notre ville qui bouge, se rénove, et va nous permettre de faire venir de nouveaux habitants accédant à la propriété. Il sera bientôt possible d'acheter des maisons répondant aux plus grandes exigences et ceci en cœur de ville!!! Ce P.R.U est une chance économique, démographique et environnementale.



Annick PIROU,

chargée de la solidarité, du lien social et de la politique de la famille

« Le CCAS, au budget de 543 865 € est financé en grande partie par des subventions (État, Département, CAF et Ville). Ses dépenses lui permettent d'accompagner les personnes en difficulté. Ainsi, sont versées des subventions aux associations ou structures œuvrant dans ce même domaine (fonds social pour le logement, fonds local d'aide aux jeunes, centre d'aide alimentaire...). S'ajoutent des aides individuelles aux familles (tarifs dégressifs, secours...) et des services en direction des personnes âgées (portage des subventions aux associations pour de repas, restaurant social, animations à la résidence Kersalic). Le CCAS travaille aussi avec le Centre social afin de mettre en place des actions de loisirs (sorties, week-end, vacances). Il s'investit également dans le Contrat urbain de cohésion sociale. Enfin, il assure la gestion du Pôle de solidarité. Son budget d'investissement s'élève à 68 700 €, on y trouve notamment le remboursement d'emprunt pour les travaux du Pôle de solidarité. Aux actions du CCAS, s'ajoutent les travaux d'une commission solidarité qui accorde des subventions aux associations pour de repas, restaurant social, animations à la



Evelyne ZIEGLER, chargée des travaux,

de l'économie, de la formation, du commerce et du tourisme

« Il faut retenir de ce budget une volonté forte d'investissement en voirie dans les quartiers : Roudourou, centre-ville, Sainte-Croix, Gare, rue du Four St-Sauveur, St-Michel. Beaucoup reste à faire, c'est un programme sur plusieurs années qui est entamé. Nous continuerons bien sûr en interne les travaux liés à l'accessibilité et à l'entretien des rues. D'importants travaux de bâtiments sont également programmés pour le monde associatif et nos jeunes (centre culturel breton, nouvel espace associatif à Castel-Pic, nouvelle aire de pétanque, local du canoë-kayak...).

Je tiens à souligner que nos services techniques et les autres services de la mairie permettent à Guingamp et aux associations d'organiser de grands événements comme le Festival du camellia, la fête de la musique, la St-Loup... C'est un investissement humain formidable qui contribue largement au rayonnement de notre ville. Le partenariat avec les unions des commerçants dans le cadre de l'ODESCA est renouvelé ainsi qu'une réflexion entamée avec l'Office de tourisme et les autres communes sur le Schéma local de développement touristique.»



Yannick KERLOGOT,

chargé du développement durable et de la qualité de vie

« 2010 : poursuite de l'engagement 2010, année internationale de la de Guingamp dans le développement durable, à commencer par la recherche d'économies d'eau et d'énergie : à l'initiative des services, l'achat d'un déterseur va permettre d'optimiser l'utilisation d'un puits (entretien des véhicules, plantes sous serre), l'achat d'un tondo-broyeur facilitera la gestion différenciée des espaces verts, des économiseurs d'eau seront installés à l'espace sportif de la Madeleine et à Kergoz. En collaboration avec le Conseil des Sages, une réflexion est entamée pour réduire l'éclairage public la nuit... »

« Guingamp accueille l'abeille » va se poursuivre avec une nouvelle campagne de sensibilisation à la sauvegarde des insectes pollinisateurs et l'intérêt du jardinage au naturel. Enfin, dans les semaines à venir, le cabinet d'études retenu pour l'Agenda 21, la révision du PLU et du plan de circulation va nous livrer les premiers diagnostics utiles dans la définition des actions prioritaires à mener d'ici la fin du mandat. Un temps fort à noter : les Guingampais seront conviés à prendre connaissance de ces réflexions à l'automne prochain autour d'un forum-citoyen.»



Mona BRAS,

chargée de l'identité guingampaise, du patrimoine bâti et naturel

« Si je devais résumer en quelques mots l'esprit qui nous anime dans notre travail pour les patrimoines et l'identité guingampaise, je choisirais, au-delà de la visibilité des travaux et investissements : - respect de nos engagements, nous avions promis, maintenant, nous réalisons, - valorisation de notre mémoire collective, - reconnaissance et transmission des valeurs humaines et culturelles qui fondent et identifient notre communauté humaine, - développement du potentiel d'évocation de nos patrimoines, du potentiel pédagogique, touristique et économique. »



Pierre-Yves CONAN,

chargé de la culture, de l'enfance, de la jeunesse et de la citoyenneté

« La municipalité choisit de maintenir l'effort financier en faveur de la politique culturelle. La culture, par des actions de proximité, contribue à l'amélioration du « vivre-ensemble » et de la qualité de vie. C'est un engagement favorisant : - l'accès de tous à la culture par une offre culturelle diversifiée et des tarifs accessibles et préférentiels (tarifs famille, jeunes...), - l'accès de tous au patrimoine culturel du territoire par le soutien à l'expression et à la diffusion d'artistes locaux, - le lien social par des actions de proximité dans le cadre du Contrat urbain de cohésion sociale qui démontrent que la rencontre des habitants avec des artistes est une expérience féconde et fondamentale : fête ensemble, atelier d'écriture... »

Par cette volonté réaffirmée de démocratisation culturelle et de cohésion sociale, nous avons souhaité maintenir notre soutien aux associations culturelles par des investissements (bâtiment pour les associations culturelles bretonnes, Castel-Pic pour Microtel.) et aussi par des subventions (33 374 €, soit 10 % du budget culturel). Nous soutenons aussi les artistes du territoire (Cap Danse), et les associations organisant la fête de la musique (10 000 €) et deux nouvelles associations (Taxila et La toile d'art est née). Le budget de la culture, conforté, est ainsi en légère progression avec 338 700 € dont 85 000 € de budget artistique et 332 200 € pour la Médiathèque (dont 47 000 € d'acquisition de documents). »

Fonctionnement

DÉPENSES 8 035 133 €

506 180 €

ÉPARGNE BRUTE
(Recettes - dépenses)

Personnel
4 753 300 €

122 agents permanents
19 emplois non permanents
+ agents saisonniers

Charges de fonctionnement
2 370 700 €

Subventions
476 633 €

Participations
292 700 €
Syndicat des collèges, du Stade de Roudourou, écoles privées et extérieures...

Intérêts des emprunts
141 400 €

RECETTES 8 540 972 €

Dotations de l'État
3 082 600 €

Dotation globale de fonctionnement : 2 304 700 €
Dotation solidarité rurale : 250 000 €
Dotation nationale de péréquation : 90 000 €
+ allocations compensatrices

Contributions diverses
2 927 350 €

Taxe habitation : 1 160 850 €
Taxe foncière : 1 761 400 €
Taxe foncière sur le non bâti : 5 100 €

Dotations, subventions
1 598 717 €

Dont Guingamp Communauté : 1 140 261 €

Recettes d'exploitations
932 324 €

Investissement

DÉPENSES 3 415 300 €



RECETTES 3 415 300 €



Les subventions accordées 476 632 € dont 275 000 € au Centre communal d'action sociale

345 512 €

Solidarité et cohésion sociale

66 079 €

Sports

33 374 €

Culture

22 000 €

Développement, logement

8 715 €

Associations diverses

952 €

Éducation enfance (hors CCAS)

Fidèle

ALIMENTS POUR CHIENS ET CHATS

Spécialiste de la nutrition des chiens et des chats

FIDÈLE SAS - ZI de Grâces - 22200 GUINGAMP
Tél. 02 96 40 63 00 - contact@fidele.fr

Celtigel

Z.A. des 4 Voies - PLÉLO
Tél. : 02 96 79 50 50

HEUX ASSURANCES

L'Assureur des entreprises

Immeuble La Vigie
CS 31872
35418 ST-MALO CEDEX
Tél. 02 99 81 22 52

ARMOR BREIZH CONSTRUCTIONS

Venez visiter notre EXPOSITION

RN 12 (sortie Z.A. de Bel Orme) PLOUMAGOAR GUINGAMP
06 81 99 26 16 - 02 96 11 97 79

LE BÉTON Des garages, des abris de jardin, des garabris, des ateliers et des habitations de loisirs.
LE BÉTON ASPECT BOIS Des abris, garabris et garages qui conjuguent les avantages du béton et l'esthétisme du bois.
LE BOIS Agrandir, embellir et protéger pour construire une vie plus belle.



Plus de 325 000 réalisations et 70 ans d'expérience CHOISISSEZ LE LEADER

BigMat **SALLE EXPO**
ZI de Grâces Rue de Porsmin
CARRELAGES
Parquets Lambris
Aménagements extérieurs
ZIEGLER **02 96 40 15 60**

ETS COZIGOU **TOUTES BOISSONS**
L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.
Le Lannec 22200 Plouisy Tél. : 02 96 43 71 81
Rue de Kerven 22970 Carhaix-Plouguer Tél. : 02 98 93 75 55
Route du Rusquet Convenant Baron 22300 Lannion
23, rue de la Vilette 22440 Ploufragan
Tél. : 02 96 48 87 41 Tél. : 02 96 94 04 00

Une équipe de proximité à votre service
Qualité Informatique
QUALITÉ INFORMATIQUE
Réseau • Formation
Internet • SAV toutes marques
Téléphonie • Logiciel de gestion
Matériels • Câblage
GUINGAMP - ST BRIEUC
Tél. 02 96 40 16 10 www.qualite-info.fr

STEF BRETAGNE NORD

ENTREPÔTS FRIGORIFIQUES

5, route de Sainte Croix - ZI de Grâces
22 200 GRÂCES
Tél. : 02 96 43 76 91 - Fax : 02 96 21 37 88

Biodiversité et empreinte écologique Bevliessseurted ha louc'h ekolog el

Le Centre de loisirs et la biodiversité

L'année 2010 est l'année de la biodiversité. Guingamp poursuit ainsi l'action engagée autour du thème de l'abeille afin de sensibiliser le public à la préservation de la biodiversité. Préserver la biodiversité, c'est préserver ce qui nous apporte nourriture, santé, sources d'énergie...

L'abeille est un maillon important de ce système complexe qui constitue le tissu vivant de notre planète. C'est pourquoi la Ville de Guingamp a décidé de s'engager dans sa protection notamment en installant des ruches en ville, lieu où paradoxalement, elles survivent le mieux et en choisissant un fleurissement « naturel » privilégiant les plantes mellifères.

Parallèlement, la Ville mène aussi des actions d'information pour un jardinage « au naturel » et des actions de sensibilisation auprès des enfants du Centre de loisirs et de l'école municipale des arts plastiques qui vont participer encore une fois cette année à la décoration de nos espaces publics. L'an dernier, ils avaient peint des ruches fictives qui avaient été installées aux entrées de ville et sur les différents ronds-points de la ville (ce qui avait valu à la ville une mention spéciale au concours départemental de fleurissement pour la thématique retenue). Cette année, l'abeille est associée au thème de l'eau, autre élément essentiel au maintien de la biodiversité. Pendant les vacances de Pâques, les enfants du Centre de loisirs ont travaillé à la décoration de récupérateurs d'eau et à la réalisation de sculptures que vous pourrez bientôt découvrir en ville. Le partenariat avec les apiculteurs amateurs se poursuit également, ceux-ci venant expliquer aux enfants la vie de l'abeille à l'aide de ruches transparentes.



L'empreinte écologique, c'est quoi ?

Que ce soit pour se nourrir, se déplacer, se loger ou gérer nos déchets, nous consommons **des ressources naturelles**. Tout va bien quand nous ne prenons pas plus que ce que la Terre peut fournir. Mais comment savoir si nous consommons plus ? C'est à cette question que tente de répondre l'empreinte écologique.

Votre empreinte écologique est une estimation de la superficie dont la Terre a besoin pour subvenir à vos besoins selon votre mode de vie. Votre empreinte écologique vous permet de mesurer **votre influence directe sur la nature**.

Quelle est notre empreinte écologique ?

La Terre est aujourd'hui capable d'offrir à chacun des 6 milliards d'individus vivant actuellement 1,8 hectare global pour s'épanouir (soit l'équivalent de près de 4 terrains de foot). Or, si un Bangladeshien utilise trois fois moins (0,6 hectare), un Européen en utilise 4,9 et un Américain... 10.

Au bilan, l'ensemble des sociétés humaines utilise aujourd'hui l'équivalent de 1,25 planète.

Le conseil de développement du Pays de Guingamp s'est emparé de l'empreinte écologique depuis 2006 pour replacer les impacts environnementaux de nos modes de vie au centre de nos choix et de nos actions. La Ville de Guingamp a, elle aussi, décidé d'utiliser l'empreinte écologique pour, d'une part, éduquer et sensibiliser aux enjeux environnementaux et, d'autre part, se doter d'un outil d'aide à la décision, car l'empreinte écologique constitue un outil d'évaluation et de mesure fiable. Cet outil sera présenté au prochain conseil municipal du 11 mai 2010.

Oui, nous consomons déjà plus que ce que la Terre peut nous fournir sur le long terme. Nous sommes loin du développement durable. L'empreinte écologique est le seul indicateur environnemental qui ne se fonde pas sur des valeurs monétaires et qui inclut une frontière entre ce qui est durable (l'utilisation d'une seule planète) et ce qui ne l'est pas (l'utilisation de plus d'une planète avec les effets différés sur les générations futures). Chaque année, **l'humanité vit ainsi à crédit** pendant trois mois et 5 jours, avec des disparités monumentales en termes de responsabilité entre les différentes populations quant à l'origine de cette situation.

Si nous mettons ces résultats dans la perspective d'une population mondiale d'environ 10 milliards d'individus, associée à une croissance économique mondiale, il y a de quoi s'inquiéter pour les générations à venir.

L'empreinte écologique reste donc un indicateur pédagogique que chacun peut utiliser.

Soyez curieux... Testez votre empreinte écologique et faites des simulations de réduction de votre empreinte, cela ne vous prendra que quelques minutes.

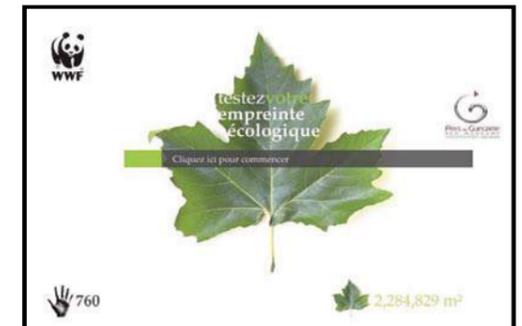
Plusieurs sites proposent cet outil :

<http://www.wwf.fr/s-informer/calculer-votre-empreinte-ecologique>

<http://www.paysdeguingamp.com/environnement/developpement-durable-et-empreinte-ecologique/empreinte-ecologique-en-bref.html>

http://www.agir21.org/empreinte_ecologique.html

<http://www.leclimatentrenosmains.org/>



Jardiner au naturel, ça coule de source !

La Bretagne souffre d'une contamination importante des eaux par les pesticides, la réduction de l'utilisation des produits phytosanitaires est ainsi devenue une question de santé publique. Or, nombreux sont les jardiniers amateurs qui utilisent, parfois sans le savoir, ces produits dangereux et polluants.

Le SMEGA (Syndicat Mixte Environnemental du Goëlo et de l'Argoat) a travaillé à l'établissement d'un partenariat avec les distributeurs de produits (jardineries) pour que l'information sur les pesticides et sur les changements de pratiques apparaisse plus clairement dans les lieux de vente. 14 jardineries sur le territoire des bassins versants du Trieux, du Leff et de l'Ic ont ainsi signé la charte « jardiner au naturel, ça coule de source ! »

Ces jardineries s'engagent à former leurs vendeurs aux solutions sans pesticides, à disposer dans leurs magasins du maximum de solutions sans pesticides, à décliner les supports de communication existants et à apporter au client une information sur les risques et sur les solutions sans pesticide. Sur le territoire de l'agglomération guingampaise, trois magasins sont signataires de cette charte : Bricomarché à St-Agathon, les Ets Alexandre Espace Emeraude à Plouisy et le magasin Gamm Vert à Guingamp.



Prévisible... imprévisible

Dans la vie, il y a des événements imprévisibles, et d'autres prévisibles.

Imprévisibles les conditions météorologiques qui font que notre cité se retrouve sous un épais manteau de neige. Imprévisible le taux de précipitation, et la montée des eaux du Trieux (quoique...!), qui a fait qu'une partie de la commune se soit retrouvée sous plusieurs dizaines de centimètres d'eau. Nous pensons d'ailleurs ici à tous ceux qui ont subi des dégâts – heureusement que matériels – et qui font preuve de courage pour remettre en état.

Et puis, il y a le prévisible qui fait sourire. Tel le rond-point du Roudourou, qui n'a de rond-point que le nom, et que les poids lourds grignotent systématiquement à chacun de leur passage. D'ailleurs, on ne peut que saluer l'abnégation des employés des espaces verts, qui régulièrement et méticuleusement viennent refaire les bordures de pelouse dudit rond-point qui n'est pas rond et qui sont re-dévastées avec autant d'application dans l'heure qui suit, par le premier poids lourd venu.

Nous ne parlerons même pas de l'imprévisible décisionnaire qui a fait poser un banc en plein milieu de ce fameux rond-point (quelle idée!). Quand on sait que quelques jours après l'inauguration de ce rond-point une voiture a fait un magnifique « tout droit » sur le chemin du banc (pas encore installé à ce moment) avant d'emporter un lampadaire... Imprévisible aussi l'idée d'installer un autre banc quelques mètres plus loin faisant face aux HLM plutôt que de le tourner face au Trieux.

Et puis, il y a le prévisible qu'on veut nous faire passer pour imprévisible et qui est moins drôle.

Durant sa campagne, en 2008, Mme la Maire nous annonçait reprendre « un bilan positif, des finances saines, un budget maîtrisé... » Nous pouvions lire aussi sur son document de campagne « concernant la fiscalité, notre choix n'a pas changé : PAS D'AUGMENTATION DES TAUX D'IMPOSITION ».

Et nous voilà pourtant avec une augmentation de la partie communale de nos impôts locaux.

Il était pourtant prévisible qu'avec des frais de fonctionnement qui englobent près de 60 % du budget communal et d'une part communale de 6,5 % du Projet de Renouvellement Urbain (celui qui sert, entre autre, à financer ce fichu rond-point qui n'est pas rond et les travaux de remise en état perpétuels qui vont avec), que les recettes disponibles seraient réduites à quelques miettes et ne laisseraient que peu de marge de manœuvre.

Nous, nous aurions préféré faire appel à l'emprunt pour ne pas augmenter la charge fiscale des citoyens souvent dans une position financière difficile. Mais cette solution est rejetée par l'équipe en place.

Mais dire, durant sa campagne, que les impôts augmenteront, ça ne se fait pas! Les augmenter en début de mandat, ce n'est pas bien! Le faire en fin de mandat, ce n'est pas bon pour une future réélection...

Prévisible tout ça...

L'équipe de la minorité

Suite aux inondations du 28 février,
l'agence Be New remercie les clients, fournisseurs, amis...
pour leur soutien et leur confiance et souhaite bon courage
à tous ceux qui ont souffert des intempéries.



BeNew

www.agbenew.com

2 rue St-Sébastien 22200 Guingamp
tél. 02 96 44 45 22 fax 02 96 44 25 39
4 rue F. Bienvenue 22300 Lannion
tél. 02 96 48 05 21 fax 02 96 48 13 09

- **Internet/multimédia**
Clé USB de l'environnement durable (56), sites de la Ville de Guingamp, de Guingamp Habitat, de LG concept, formulaire d'inscription des formations (Chambre de Métiers et de l'Artisanat)...
- **Studio de création**
brochures, logos, affiches, packaging, stands...
- **Conseil et suivi de projet**
identité graphique, aides à la vente, campagnes et présentations...
- **Régie publicitaire**

L'orchestre d'Harmonie du Pays de Guingamp Laz-seniñ bro Gwengamp

L'orchestre d'Harmonie du Pays de Guingamp est un orchestre d'harmonie de bon niveau qui réunit 50 musiciens amateurs polyvalents et passionnés et quelques professionnels sous la direction du non moins passionné Yannick Lautrou. La zone d'influence de l'orchestre est très vaste puisque certains musiciens n'hésitent pas à faire 50 km pour rejoindre la formation dans les locaux de l'école intercommunale de musique au centre culturel place du Champ au Roy.

L'Orchestre est aussi une structure d'animation culturelle qui se produit à diverses occasions sur toute la région et plus particulièrement sur le secteur du Trégor. Outre les traditionnels concerts dont celui de la Sainte-Cécile début décembre au Théâtre du Champ au Roy, l'Orchestre participe également à de nombreux événements tels que les Jeur'His de Guingamp, la Fête de la musique ou encore les animations de Noël.

L'Orchestre, c'est aussi une école de musique « sociale » pour instruments à vent (cuivres et anches) qui réunit 47 élèves de 6 à 66 ans répartis en plusieurs classes selon leur niveau.

Enfin, l'Orchestre se veut aussi un ambassadeur de Guingamp et sa région, un support de communication positive sur le dynamisme des habitants et associations. Un des plus beaux exemples fut la prestation de l'Orchestre sur la pelouse du stade du Roudourou lors du match France / Iles Féroé en octobre 2009.



questions/réponses Goulennoù / respontoù

? Cette rubrique vous est réservée. Vous souhaitez poser une question, faire une remarque, un commentaire...
Écrivez à Guingamp Mag service communication : 1 pl. du Champ au Roy 22 200 Guingamp.

La télé numérique, de quoi s'agit-il ?

Le passage à la télé tout numérique signifie l'arrêt de la diffusion analogique des chaînes reçues par l'antenne râteau (TF1, France 2, France 3, Canal Plus, France5/Arte et M6) et le remplacement de cette diffusion hertzienne analogique par la Télévision Numérique Terrestre (TNT). En France, ce passage se fait progressivement, région par région. Pour la Bretagne, c'est le 8 juin 2010.

La télévision numérique existe déjà sur le territoire français depuis plusieurs années. Elle est accessible par le satellite, le câble, l'ADSL, la fibre optique ou encore via la TNT lancée en 2005. Le remplacement de la diffusion analogique par une diffusion entièrement numérique permet d'accroître et d'améliorer la couverture TNT et d'avoir ainsi :

- plus de chaînes (jusqu'à 18 nationales gratuites),
- plus de qualité,
- plus de services audiovisuels (TV haute définition),
- plus d'offres avec la radio numérique terrestre, le haut débit mobile...

Qui est concerné ?

Tous les foyers qui reçoivent la TV par une antenne râteau :

1. les foyers recevant déjà la TNT par leur antenne râteau devront seulement lancer une nouvelle recherche et mémorisation des chaînes le 8 juin. En effet, les fréquences numériques sont redistribuées et les canaux changent.
2. les foyers devant adapter leur installation à la TV numérique. Chaque poste du foyer devra être équipé et adapté pour recevoir la TNT. Il faudra faire l'acquisition d'un adaptateur TNT, d'une TV avec TNT intégrée, d'un lecteur DVD TNT ou encore choisir un autre mode de réception tel que le câble ou le satellite.
3. les foyers situés dans une zone non couverte par la TNT devront s'équiper d'un mode de réception alternatif (type parabole).

Vous pouvez effectuer un diagnostic de votre installation en entrant votre adresse dans le moteur de recherche du CSA disponible sur www.tousaunumerique.fr.

Si vous visualisez actuellement sur l'écran de votre TV des bandeaux vous invitant à vous équiper, cela veut dire que votre TV n'est pas équipée et qu'il faudra immédiatement le faire avant le 8 juin. Sinon, votre écran sera noir le 8 juin 2010.

Faut-il changer son poste de TV ?

Depuis 1981, tous les postes peuvent recevoir la TNT. Tous ceux commercialisés après mars 2008 sont équipés d'un adaptateur TNT intégré. Donc il y a peu de chances que vous soyez obligés de changer.

Combien ça coûte ?

Dans la majorité des cas, pas de frais importants puisqu'il n'est pas utile de changer de poste ni d'antenne. Un adaptateur coûte de 20 à 100 € environ et si besoin, le remplacement d'une antenne râteau entre 180 et 200 €. Des aides sont prévues par la loi. Des dépliants sont à votre disposition en Mairie.

Un point d'information TNT sera à Guingamp le vendredi 30 avril de 9 h à 17 h place de Verdun. Vous pourrez ainsi y poser toutes vos questions.

Nouveaux arrivants, bienvenue à Guingamp !

La prochaine réception de bienvenue à l'attention des nouveaux Guingampais aura lieu le vendredi **21 mai à 18 h 00** en Mairie de Guingamp.

Si vous souhaitez y être convié(e), nous vous invitons à remplir le coupon ci-dessous et à l'adresser : **Hôtel de Ville service communication BP 50543 22205 Guingamp cedex**

M^{me} - M^{lle} - M. :

Adresse :

agenda Deiziataer

AVRIL

Football :

Vendredi 23 avril : EAG / Châteauroux à 20 h au Stade du Roudourou

Handball :

Samedi 24 avril : Guingamp Nat3 / Feuquières à 19 h Hall Corvaisier

Basket :

Dimanche 25 avril : Guingamp régionales Féminines à 10 h 30 Hall Corvaisier

Lutte bretonne :

Dimanche 25 avril : tournoi de 10 h à 18 h à Kerpaour (régionale)

Futsal :

Vendredi 23 avril de 18 h à 23 h : finale départementale de Futsal à Kergoz

Exposition : du 25 avril au 30 mai : nos voisins les Européens

« une vision Finlandaise » à l'espace François-Mitterrand



MAI

Football :

Samedi 1^{er} mai : CFA2 / Chapelle Marais à 15 h au Stade Yves Jaguin

Mardi 4 mai : EAG / Strasbourg à 20 h au Stade de Roudourou

Vendredi 14 mai : EAG / Ajaccio à 20 h au Stade de Roudourou

Samedi 15 mai : CFA2 / Saint-Malo à 15 h au Stade Yves Jaguin

Samedi 15 mai : CFA2 / Alençon à 18 h au Stade Yves Jaguin

Handball :

Samedi 1^{er} mai : Guingamp Nat3 / Villemomble à 19 h Hall Corvaisier

Boxe :

Samedi 29 avril : GALA de boxe à partir de 19 h dans le hall Corvaisier

Exposition :

du 3 au 29 mai : exposition de photographies de Jean Guichard « Phares » à la médiathèque

Autres :

Vendredi 7 mai : N'Diale : Jacky Molard Quartet et Founé Diarra Trio à 20H30 au Théâtre du Champ au Roy, Jazz / musique du monde

Samedi 8 mai : braderie du Secours Populaire à Kergoz

Vendredi 14 mai : arrivée étape Redadeg 2010 : passage de la course

relais en faveur de la langue bretonne vers 19 h 30 place du Centre

Samedi 22 mai : concert du Marché à 11 h : Forró de Sergipe (Brésil) et

Fanfare Fabaco (Baud, 56), place du Centre

Samedi 22 mai : dès 14 h Marché aux plants et fête du pain,

à 14 h 30 conférence de Philippe Munier « Un jardin au balcon »

Vendredi 28 mai : fête des voisins

Samedi 29 mai : fête du Jeu



JUIN

Du 3 au 6 juin : Top 16 : tournoi Master d'échecs international à l'espace économique de Roudourou

Samedi 12 juin : concert du Marché : Jazz dans la rue ! Jazz dans la fête ! (Air tempo Groove), place du Centre

Samedi 12 juin : concert Gérard Le Normand

Dimanche 13 juin : faites du sport au jardin public

Exposition :

du 26 juin au 24 juillet : « Grégoire Hespel » Peintures à l'espace François-Mitterrand



Intermarché
SUPER

BRICO MARCHÉ

Partenaires
de la vie locale

Netto
HARD DISCOUNT ALIMENTAIRE

Roady
Les Mousquetaires

Espace Commercial - SAINT-AGATHON - 22200 GUINGAMP



EOLYS
Union de coopératives agricoles

contact@eolys.coop

Brasparts **Guingamp** **Loudéac**
02 98 81 41 27 02 96 44 55 00 02 96 66 82 66

Jardinage
Bricolage
Animalerie
Équitation
Vêtements
Équipement

nature,
loisirs verts, proximité,
spécialiste, conseil



Votre magasin à Guingamp 02 96 40 68 40 **Gamm vert**



S.A.S AGENCE D'ARMORIQUE
2, place St-Sauveur - **GUINGAMP**
Tél. 02 96 21 09 76 - Email : guingamp@squarehabitat.fr

Ventes - Locations - Gestion locative - Syndic de copropriétés

Réf 3452
Maison en pierres, proche des commerces et du centre-ville de GUINGAMP, travaux à prévoir. La maison se compose en rez-de-chaussée d'un séjour, d'une cuisine et d'une extension. À l'étage : trois chambres et salle de bains. Terrain clos.
Prix : 86 500 € FAI

Réf 3600
Centre-ville de GUINGAMP, appartement rénové, au 2^e étage d'une jolie bâtisse avec : entrée, cuisine, séjour-salon, 2 chambres, SDB et toilettes. Autre chambre sur le palier. Chauffage gaz de ville. Garage et cave. Très bon emplacement.
Prix : 129 000 € FAI



Grand Optical

TASSEL OPTICIENS

Rue Notre-Dame et Place du Champ au Roy

GUINGAMP 02 96 44 28 08

LE DU TRAVAUX PUBLICS

L'eau et l'électricité, au coeur de nos métiers

- Réseaux électriques / eau / gaz
- Réseaux aériens et souterrains
- Réseaux fibre optique
- Eau - Assainissement
- Eclairage public
- Signalisation



Ensemble, réalisons vos projets en intégrant les enjeux environnementaux



La Vallée - 22170 CHÂTELAUDREN
Tel. 02 96 79 55 00 - ledutp@groupeledu.com

www.groupeledu.com

JOUR APRÈS JOUR, MOIS APRÈS MOIS, LYONNAISE DES EAUX S'ENGAGE :

12 engagements

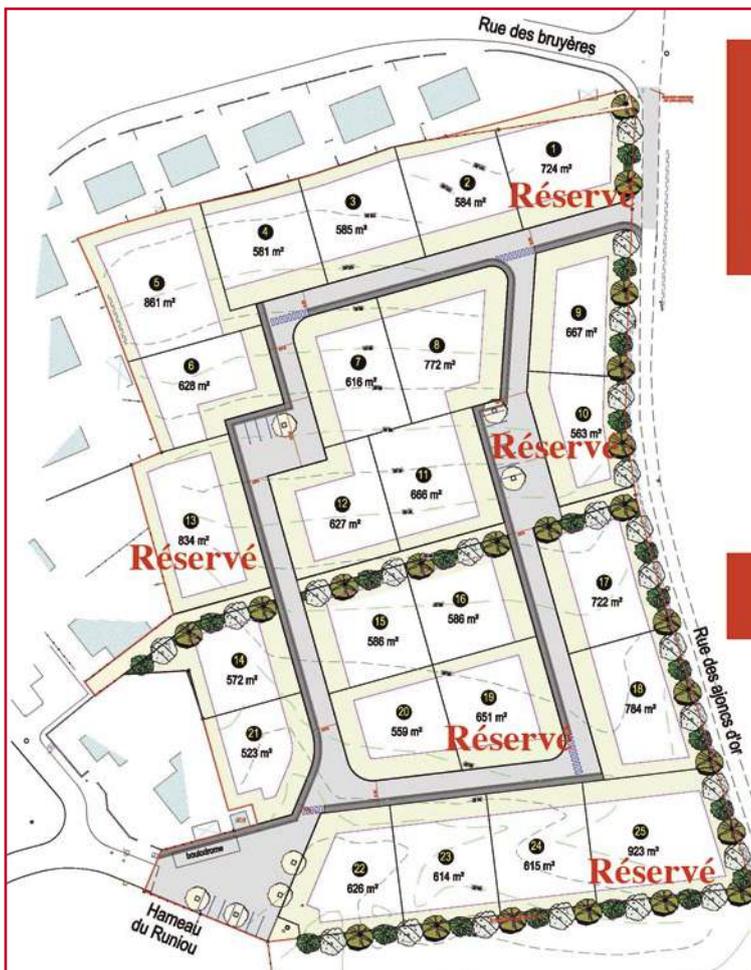
2010

- Prévenir la pollution de la ressource en eau
- Garantir l'alimentation en eau en période de sécheresse
- Lutter contre le gaspillage
- Rendre à la nature une eau propre
- Promouvoir la boisson eau du robinet
- Participer aux plans climat des collectivités locales
- Aider les plus démunis à payer leur facture d'eau
- Faciliter l'intégration dans l'emploi
- Valoriser les hommes et les femmes du service de l'eau
- Sensibiliser les jeunes et les moins jeunes générations à la gestion durable de l'eau
- Renforcer le contrat de confiance avec nos clients
- Contribuer au débat démocratique sur l'eau.

Découvrez
notre Charte d'engagements
pour une gestion durable de l'eau sur
lyonnaise-des-eaux.fr



POUR L'EAU, POUR VOUS, À CHAQUE INSTANT



Ploumagoar

Lotissement

« Hameau du Roudedou »

25 lots aménagés
Libres de constructeur

520 à 920 m²

A partir de 27 000 €

COMMESPACE

02 96 75 42 75

www.commespace.fr